

???? ?????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
??? 12?? ????????????? 2013,

????????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????:

– ??? ?????? 12, 15, 16, 18, 19 ??? 42 ??? ?????????? ????????? 77/91/??? ??? ????????????,
??? 13?? ????????????? 1976, ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
???? ?? ?????? ??? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????? [48, ??????? ??????, ??], ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????, ?? ?????? ?? ??????????? ?
????????????? ?????? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? (?? ????. ????. 06/001, ? 230), ???
?????????????????? ?? ??? ??????? 92/101/??? ??? ?????????????, ??? 23?? ????????????? 1992 (?? L
347, ? 64, ??? ?????: ????????? ??????),

– ??? ?????? 14 ??? ????????? 2003/6/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
?????????????, ??? 28?? ????????????? 2003, ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? (??????????
????????) (EE L 96, ? 16, ??? ?????: ?????????? ?????? ?????????????????? ??????),

– ??? ?????? 6 ??? 25 ??? ????????? 2003/71/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
?????????????, ??? 4?? ????????????? 2003, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ??? ??????? ?
????????????????????? ????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ????????? 2001/34/?? (?? L 345, ? 64, ??? ?????:
????????? ?????? ?????????????????????? ?????????),

– ??? ?????? 7, 17 ??? 28 ??? ????????? 2004/109/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
??? ??????????????, ??? 15?? ????????????? 2004, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????
?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ???
????????????????? ??? ????????? 2001/34/?? (?? L 390, ? 38, ??? ?????: ?????????? ?????? ??????????????),

– ??? ?????? 12 ??? 13 ??? ????????? 2009/101/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????, ??? 16?? ????????????? 2009, ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????? [48,
????????? ??????, ??], ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????, ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? (?? L 258, ? 11).

2 ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ? Hirmann ???
??? Immofinanz AG (??? ?????: Immofinanz) ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????.

?? ????????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

3 ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????????????

???????? ????? ????????? ??? ??????????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ??????? ?????
??? ?????????».

4 ?? ????? 12, 15, 16, 18 ??? 20 ??? 42 ??? ????????? ????????? ?????????????, ??????
?????, ?? ????:

«????? 12

?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??????????, ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ????????????? ??????????

[...]

????? 15

1. ?) ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ???
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??' ??? ???? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ????
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?
????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????

[...]

?) ? ???? ??????????" ??? ???? ?????????????? ?) ??? ?) ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????

[...]

????? 16

???? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ??????? 15 ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????? ???
??? ??????????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???? ??????? ???? ? ??? ???? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????????????????

[...]

????? 18

1. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ????

[...]

????? 19

1. ???? ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????
??? ?????????, ????? ???? ? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??' ?????????? ??? ???? ???
????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???? ??????????
????????????????? ??????????????????

?) ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ???? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ???? ???? ???? ?????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??

???????? ??? ??????? ????? ??? ??????. [...]

[...]

????? 20

1. ?? ?????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? 19:

[...]

?) ????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????? [...]

[...]

????? 42

??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ????.»

5 ?? ?????? 14, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ??
?????? ??? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????
?? ?????? ?????????????????????, ?????????? ??? ??????????????????»

6 ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????????????????????? ??? ?????????.

7 ?? ?????? 6 ??? 25, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????:

«?????? 6

????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

1. ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ?? ??????????????, ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ??? ?????????, ? ?????????????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????
??? ??? ?????????????? ?????, ?, ?????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????.

[...]

????? 25

1. ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
 ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ??????
 ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ???
 ?????????????? ?????????????? ????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????
 ??????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
 ?????? ?????????????????????, ?????????? ??? ?????????????????.

?? ????? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
 ?????????? ?????? ?? ?????? 4, 5, 6 ?? 16, ?????????? ?????????? ? ?????? ? ??
 ??????????, ?????????????? ? ????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????
 ?? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ????? ??????
 ?????????????? ?????? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?? ????????? ??
 ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????.

1. ? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????? ????? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????
 ??????????????? ??? ??? ??????????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????? ????? ??????
 ?????.

1. ?? ??? ?????????? ?? ???????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????? ??????????
 ??????????, ?? ?????? ?????? ????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ????????????, ???
 ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ??????????????
 ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?? ?? ???? ?????????? ??
 ??????????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
 ?? ?????? ???????????????????, ?????????? ?? ???? ??????????????

9 ?????? ?? ??? ???????????? ????? 10 ??? ???????? 2009/101, ????? ?????????, ??? ???
 ????????? ?? ????????? ????? ????????? ????????? ??? ????????? ??? ??? ????????? ????? ??? ???????

??? ??????, ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????????
???????????? ?? ????????? ?? ????????????? ?? ?? ????????????? ??????? ??????????? ?? ??
?????? ????????????????? ????? ?? ?? ????? ??????????.

10 ?? ????? 12 ??? ????? ????????? ??????? ?? ?????:

«? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ??????? ????????????? ?? ???????????
????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????:

?) ? ?????????? ??????? ?? ????????????? ?? ??????????? ??????????

?) ? ?????????? ?? ????????? ?? ????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
???????????????? ?? ??????? i) ??? vi):

[...]

???????????????? ?? ?? ?? ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??????????? ?? ????????????? ??
?????? ??????? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ????????????? ?? ?????????????.»

11 ?? ????? 13 ??? ????? ????????? ??????? ?? ?????:

«1. ?? ??? ?????? ????????????? ?? ????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????? ?? ?? ?????? 3. ? ??????????????, ??????? ??????????????? ?? ?? ??????? ???????????,
?????? ????????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?? ????????????? ?? ?????????????
?????????????.

2. ? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????, ?????? ??????? ?? ??????? ??
????? ??????????? ?????? ?? ?????????????.

3. ? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?
????????? ?? ?????? ????????????? ??????? ??????, ?? ?? ????????????? ?? ??????????? ??
???????????? ?? ?????? ?? ??????????????.

4. ?? ?????????? ?? ????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??
???????????? ?? ?? ?????????? ???????.

5. ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ????????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????????? ??
?????????????????? ?? ?? ????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ??
?? ??????? ?? ??????????? ????????????????? ??????????????»

?? ????????????? ???????

12 ?? ????? 5 ??? ????? ?????? ????????????????? (Kapitalmarktgesetz), ?? 6?? ?????????????
1991 (BGBl. 625/1991), ?????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ????????????? ?????? ?????????????? ????????????????? ??????? ??????????????????
?????? ????????????????? ?????????????? ??????? ? ?? ?? ?? ?????? 6 ??????????, ?? ??????????,
????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? 1, ????????????? 1, ??????? ???????, ??
Konsumentenschutzgesetz [????? ??? ?????????????? ?? ??????????????], ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????? ? ?? ??????????.

[...]

4. ?? ?????????? ????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? 1 ??????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ? ??

???????? ???? ????? 6 ??????????????»

13 ?? ????? 6, ????????? 2, ??? ?? ??? ????? ?????? ?? ?????:

«?? ????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ????????? ????????? ?????? ? ?? ????????? ??
????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?
????????????, ??? ??? ?????? ?? ????????????? 1, ??? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????. ?? ????? 5 ????????????? ?????????.
?????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 1,
???????????? 1, ??????? ??????, ??? [????? ??? ?????????????? ?? ?????????????], ? ?????????
??? ?????? 5, ????????????? 4, ??? ?????? ??????????»

14 ?? ????? 11, ????????? 1 ??? 6, ??? ?????? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????:

«1. ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????????? ????? (????? 6), ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ? ?? ?????????????, ??????»

1. ? ??????, ??? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????
????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?
?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????»

[...]

(6) ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????? ?? ? ?????????? ?????????,
????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????. [...]»

15 ?? ????? 52 ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (Aktiengesetz), ??? 6?? ?????????????
1965 (BGBl. I, 98/1965, S. 1089), ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? 22?? ?????????????
2005 (BGBl. I, 2005, S. 2802), ?????????? ?? ?????????:

«?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????,
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?? ??????????????. ?? ?????????
????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????
????????? ?? ?????? ?????????? (????? 65 ??? 66).»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

16 ??? 7 ????????????? 2005 ? ?. Hirmann ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ImmoFinanz ???
10 013,75 ????. ? ?????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? Aviso Zeta
AG (??? ????: Aviso Zeta), ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ?? ?????????
????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? Aviso Zeta ???
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ??' ?????????? ?? ?. Hirmann.

17 ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ? ?. Hirmann ?????????? ?????? ImmoFinanz ??? ??????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???. ?????????????, ?? ?????????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? Aviso Zeta, ? ?????? ?????????? ??????
??? ImmoFinanz, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????.

18 ????????????, ? ?. Hirmann ??????????? ??? ???????? ??? ???????? ????????????? ???
?????????????? ?????? ?????????????????? ??? Immofinanz ??? ???? ?????? ???????. ???????????,
??? ?? ???? ?????????????? ??????, ? ?? ??? ???????? ????????????? ??? ? ?????????? ??? ????????
??? ??????????? ?????? ??? ?????????? ??????????. ??????????, ?? ????????? ??????????????
?????? ?????????? ?????????, ???????? ? ??????????????????? ??????????????. ??? ??? ????,
?????????? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????????????? ????????????? ???
Immofinanz ??? ? ????????? ?????????????? ??????????.

19 ??? ??? ?????????? ??????, ? ?. Hirmann ??????? ??? ?? ??????? ?????????????? ??? ????????
??? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????? ??????????????????. ???????????,
??????? ?? ?????????????? ? Immofinanz ?? ??? ?????????????? ????? ??? ?? ?? ?????????? ???
????????? ??????????? ?????? ??? ?????????, ?????????, ??????? ??? ?????????????? ????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??????.

20 ??? ???? Immofinanz, ?? ?? ???? ??????? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????????,
?????? ??? ???? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????. ? ??????? ???
?????????? ?????? ?????? ??? ?. Hirmann ?? ??? ???? ?????????????? ??? ??????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????? ???
?????????.

21 ?? Handelsgericht Wien, ??????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ??????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ??????????? ?? ?????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????.

«1. ??????????????? ??????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??????????, ??
????????????, ??????? ??????????? ?????????, ??? ???? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????????????
????????? ??????????????? ?????????? ???????????????, ?????????? ?? ??? ??????????? ??????????.

— ??? ??????? 6 ??? 25 ??? [????????? ??? ???? ??????????????? ?????????],

— ??? ??????? 7, 17 ??? 28 ??? [????????? ??? ???? ?????????????], ???

— ??? ??????? 14 ??? [????????? ??? ???? ??????????????? ?????????],

?? ?? ?????? 12, 15, 16, 19 ??? 42 ??? [?????????? ?????????];

2. ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? 12, 15, 16 ???, ?????, ??? ??????? 18, 19 ??? 42 ???
[?????????? ?????????] ??? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????? ??????????? ??
????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????, ??
?????????????? ??? ???? ?????????? ?? ??????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????
?????????;

3. ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? 12, 15, 16, 18, 19 ??? 42 ??? [?????????? ?????????] ???
????????? ??? ? ??????????????? [??? ?????? ?????????] ??????? ??? ?????????? ??????????

— ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
(?????????? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 15, ?????????????? 1,
?????????? ??, ??? [?????????? ?????????]), ???

25 ???? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? (? ? ? ? ? 12) , ?
 15) , ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? 15 ? ? ? ? ? ? ? ? (? ? ? ? ? 16) , ?
 ? ? ? ? ? ? ? ? (? ? ? ? ? 18) , ?

34 ?????? ??? ??????? ?? ????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 18 ??? ?????????
 ????????? ? ????????? ??? ????????? ??? ????????? ????? ?????????? ??? ?????? ???????
 ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ????
 ?????????? ? ?????????? ?????, ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???

?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ratio legis ??? ?????? ??????

35 ??????, ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??, ??????????, ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????
????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 6 ?? 25 ?? ??????
???? ?????????????? ??????, 7, 17 ?? 28 ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? 14
?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???.

36 ?? ????? 6, ?????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????????,
????? ?????, ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????

37 ??????????????, ?? ????? 17 ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ??????. ??? ?? ????? 17, ?????????? 1, ??
????????? ?????, ? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ???.

38 ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ??
????????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ???
????????????????? ?? ????? 6, ?????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? 7
?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ? ??? ?? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 17, ?????????? 1, ?? ?????????????? ??????

39 ??????????????, ?? ????? 25, ?????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????,
28, ?????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????? ?? 14, ?????????? 1, ?? ?????? ???
????????????????? ?????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????, ??????????????,
??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????
?????????, ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ??? ??????, ?? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????
?????????????????, ?????? ?? ??????????????

40 ?????? ?????????? ??, ?????????? ??? ?? ????? 25, ?????????? 1, ?? ?????? ???
????????????????? ??????, ?? ?? ?? ????? 28, ?????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????,
???? ?? ????? 14, ?????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????
????????????? ?? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????,
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
???????????????????????? (??., ???' ??????????, ?????? ?? 13?? ?????? 2006, C?295/04 ??
C?298/04, Manfredi ?.., ?????? 2006, ? I-6619, ????? 92, ????? ?? ??????? ?? 6??
???????? 2013, C-536/11, Donau Chemie ?.., ?????? 25 ??? 27).

41 ??? ?? ??????? ?????????, ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????
?????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ????????????????? ?????????? ??? ???????????, ?? ??????
??? ?????????? ?????????, ??? ????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ???????, ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????.

42 ??????, ?????????? ??, ?????? ????????? ?????? ??????? ??????? ???????, ? ??????
?????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????

43 ??? ??????????? ??????????, ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???
?????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????? ? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????. ??????????????, ??????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????? ??????????.

44 ???????, ? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
??????.

45 ??? ?????????, ??? ?????? ?? ?? ??????? ??????????????? ??????? ?????????? ?
????????? ?? ?? ?????? 12, 15, 16, 18, 19 ??? 42 ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ??
?? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ??????, ?????????? ??
?????? ?????????? ?????????, ?? ??????????, ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????,
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???????
??????????????, ???, ??????????, ??????????? ?????? ?????? ???????, ??? ??????? ?? ???????, ??
?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ??????????? ????

??? ?? ??????? ????????????

46 ?? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????? 12, 15, 16, 18, 19 ??? 42 ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ???????????????
?? ??????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? (????????? ?????????? ?? ??????????????) ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
?? ??????????????.

47 ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 84 ??? ?????????? ??, ?? ?? ???
????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????????? ??
????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?? ??????????, ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ???????
?????????????????? ?? ?????????? ??????????

48 ??? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????.

??? ?? ?????????? ????????????

49 ?? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????????? ?? ?? ?????? 12 ??? 13 ??? ??????? 2009/101 ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??

58 ?? ??????????, ??? ???? ?????, ??? ????? 44 ?? ?????????????? ??????? E.
Friz, ??? ? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ?? ??? ????? 85/577 ?? ?????
??????, ???????, ??? ????? 50 ?? ?? ???? ?????????, ??? ? ?? ??? ?????? ??
???????????? ???? ???? ???? ??????????? ?? ????????????? ex nunc.

59 ??????, ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? E. Friz ??? ?????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????.

60 ?????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? E. Friz, ? ????????????? ???? ????????????? ???? ?? ????????? ?????????????? ?? ????????? ?????????????? ?? ????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????? ?????????????? ???? ?????????????????????? ???, ???? ?????????????????? ???? ????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ???? ?????????????????? ??? ?? ?????? 5, ????????????? 1, ??? ????????? 85/577, ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ????????????? ???? ?????????????????? ????? ???? ????????????? ?????????? ??????.

61 ??? ??? ?????????? ?????, ?? ????????????? ?????, ??? ????????? 46 ??? 48 ??? ?????????????????????? ????????????? E. Friz, ??? ? ????????? 85/577 ??? ?????????????????? ????? ????????? ????? ?????? ?????? ????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????, ????????? ?? ??? ????????? ?????? ??? ????????? ?????????, ????????? ?????????????? ??? ????????? ?????????????? ????????????? ?????, ???? ?? ?????, ?? ?????????????????? ????? ??? ????????????? ???? ?????????, ???? ??? ?? ????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ????????? ????????? ?????????????? ??? ????????? ??????, ??? ? ????????????? ???? ?????????????????? ????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? (??, ????????? ??? 10?? ?????????? 2008, C-412/06, Hamilton, ????????? 2008, ? I-2383, ????????? 39 ??? 40).

62 ?????????, ??? ????????? ???? ????????? ?????, ????? ?????? ??? ? ????????? ??? ?????????????? ????????? ????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ????????? ?? ????????? ?????????????? ??? ??????????. ?? ????????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????????????? ???? ??? ????????? ?????????????? ?????????????? ???? ????????????? ?????????????? ?????, ???? ???? ?????????????????? ????? ?????????????????????? ????????? E. Friz, ?? ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ????????? ?? ?? ????????? ???? ?????????.

63 ??????, ??? ????????? ????????? ????????? ? ????????????? ???? ?? ?????? 12 ??? 13 ??? ????????? 2009/101 ?????? ??? ????????? ???? ??? ?????????????????? ?? ????????? ????????? ? ??????, ??? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?????????????? ???? ????????? ?????, ????????????? ???? ?????????????? ????????? ?????????????? ????????? ?????????.

??? ??? ?????????? ??????????????

64 ?? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 12, 15, 16, 18, 19 ??? 42 ??? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????? 12 ??? 13 ??? ????????? 2009/101 ?????? ??? ????????? ???? ? ????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ????????? ???? ????????? ?????? ????????? ?????????, ?????????????????????? ????? ???? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ????????? ?????????????? ???? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ????? ?????.

65 ?????????, ??? ???? ???? ???? 12 ??? 13 ??? ????????? 2009/101, ?????? ?? ?????????????????? ???, ??? ?????? 54 ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????.

66 ????????????? ???? ?? ?? ??? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ????????? ???? ?????????????? ??? ??????????????

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (???????? ?????) ?????????????:

* ?????? ??????????: ? ?????????.